



創科新格局
A NEW LANDSCAPE OF INNOVATION

04 董事總經理的話 Message from Managing Director

- 擁抱創科，引領智衛平台
Embracing Innovation, Leading with Smart Safety

06 封面故事 Cover Story

- 智衛平台：創科新格局
TechShield Nexus : A New Landscape of Innovation



14 協興熱話 News

- 發展局等代表親臨加路連山道區域法院大樓項目
Representatives from the DB and others visited the District Court Building Project
- 惠保安全及健康研討會2026圓滿舉行
Vibro Annual Health & Safety Conference 2026 Successfully Concluded
- 長沙灣道聯用綜合大樓及公共開放空間動工典禮圓滿舉行
Groundbreaking Ceremony for Joint-user Complex and Public Open Space at Cheung Sha Wan Road
- 全球人才高峰會周2026
Global Talent Summit (GTS) Week 2026
- 協興智慧工地科技參展職安健創科博覽
Hip Hing Showcased Cutting-Edge Innovations at OSH Inno Expo



18 獎項及榮譽 Recognition and Awards

- 2026優質建築大獎
Quality Building Award 2026
- 香港建造商會第二十屆香港建築環保大獎頒獎典禮
HKCA 20th Hong Kong Construction Environmental Awards Presentation Ceremony
- 協興9個項目榮獲香港綠色企業大獎
Hip Hing Received 9 Awards at the Hong Kong Green Awards 2025
- 香港綠色和可持續貢獻大獎2026
Hong Kong Green and Sustainability Contribution Awards 2026
- 2026建造業議會人工智能大獎頒獎典禮
CIC AI Award 2026
- 協興與惠保獲頒2025建造業議會創新獎
Hip Hing and Vibro recognised at the CIC Construction Innovation Award 2025

編輯委員會

Editorial Committee

關美菁 Constance Kwan / 黃芷欣 Kirby Wong
黃淑珍 Selene Wong / 周詠詩 Elise Chow
何國聰 Malcolm Ho / 朱卓彥 CY Chu
簡而賢 Keith Kan / 蕭漢榮 HW Siu
胡梓晴 Dicky Woo / 任鎮鴻 Tony Yam

■ 協興榮獲英國機械工程師學會(香港分部)
「Grand Mechanical Award」年度大獎
Hip Hing won Grand Mechanical Award at
the Mechanical Innovation & Implementation Award

■ 2025/2026年度機場安全嘉許計劃
Airport Safety Recognition Scheme 2025/2026

■ 助理建造工程監督劉浩然獲選為2025年優異菁英練習生
Assistant Construction Supervisor Rico Lou
was awarded 2025 Meritorious Apprentice



24 工程掠影 Projects

■ 中區警署建築群第四座復修工程動工典禮
Commencement Ceremony for Revitalisation Works
for Block 4 at Central Police Station

■ 惠保(香港)與土木工程拓展署簽署工程合約
Vibro (H.K.) and CEDD Signed Contract for CEDD
Contract No. GE/2025/29



26 人物專訪 People

■ 築建時代地標的背後：團隊的使命感 - 李榮昌
Our Sense of Mission behind the Landmarks -
Simon Lee

■ 創造世界級地標 - 梁業榮
Creating a World-Class Landmark -
Leung Yip Wing



30 心繫社區 Community

■ 義工及康樂活動
Volunteer & Recreation events





擁抱創科，引領智衛平台

本年度的財政預算案以「創科驅動、金融賦能」為核心方向，協興建築一直與時並進，積極響應政府的政策願景。我們致力將創新科技融入項目的每個階段——從設計、施工到營運維護，全面提升工程效率、質量與安全。

今期封面故事重點介紹的「協興-惠保智衛平台」，正是我們拓展科技應用的實證之一。這個創新平台結合專業團隊、人工智能及創新科技，在工地保安和安全方面率先推行智能化及無人化管理，建立可靠而全面的安全智慧工地體系。這項突破不僅大幅提升工地安全管理水平，更為業界樹立了科技驅動安全的新標準。

卓越成就，共享榮耀

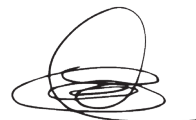
在剛過去的「優質建築大獎2026」頒獎典禮上，協興團隊憑藉多個項目榮獲多項大獎，當中更以啟德體育園勇奪最高殊榮——「優質卓越大獎」，對我們意義非凡。

就如世界盃賽場上，贏得最終勝利從來不單靠個別球星的表現，更重要的是團隊協作、上下同心、互相補位，才能在激烈競爭中脫穎而出。啟德體育園的成功，正是協興團隊與各位合作夥伴共同努力、全力以赴的成果。這座世界級地標不僅是香港建造業的重要里程碑，更激勵着我們要不斷突破，為香港創建更多具代表性的建築物。

展望未來，香港北部都會區的發展將為業界帶來龐大的建設機遇。我們必須繼續以創新思維與卓越執行力積極部署，迎接挑戰。

恪守法規，共建安全文化

此外，政府已立法規定建築地盤全面禁煙。作為建造業的領導者之一，我們早於去年12月已率先在所有協興和惠保工地實施全面禁煙，並將繼續嚴格遵守及執行。這不僅是法律責任，更是我們對每一位前線工友健康與安全的高度重視，讓建造業界一同攜手構建更專業、更安全、更健康的工地文化。



朱達慈 | TC CHU

Embracing Innovation, Leading with Smart Safety

The 2026-27 Budget's theme is "Driving High-quality, Inclusive Growth with Innovation and Finance", at Hip Hing, we remain committed to aligning with government policy and vision. We actively integrate innovation and technology across every stage of our projects—from design and construction to operations and maintenance—enhancing efficiency, quality, and safety throughout.

Our cover story highlights the "Hip Hing-Vibro TechShield Nexus," a testament to our drive in expanding technological applications. This pioneering platform combines professional expertise, artificial intelligence, and advanced technologies to introduce intelligent and unmanned management in site security and safety. By establishing a reliable and comprehensive smart safety platform, we are not only elevating safety management standards but also setting a new benchmark for technology-driven safety in the industry.

Celebrating Excellence, Sharing Success

At the recent Quality Building Awards 2026, Hip Hing was honoured with multiple accolades across various projects. Most notably, the Kai Tak Sports Park achieved the highest distinction—the Quality Excellence Award—a recognition of profound significance to us.

Success in construction, much like victory on the World Cup stage, is never the work of one star alone. It is the result of teamwork, unity, and relentless dedication. The success of Kai Tak Sports Park exemplifies the collective effort and dedication of the Hip Hing team and our partners. This world-class landmark is a milestone for Hong Kong's construction industry, also an inspiration for us to continue pushing boundaries, creating iconic structures that define our city.

Looking ahead, the development of the Northern Metropolis will provide huge opportunities for our industry. We must continue to deploy innovative thinking and exceptional execution, ensuring we rise to every challenge and seize every opportunity.

Building a Culture of Safety and Responsibility

The government has legislated a full smoking ban across construction sites. As an industry leader, Hip Hing and Vibro took proactive steps by implementing a comprehensive smoking ban at all sites as early as last December. We will continue to strictly comply and enforce this regulation. Beyond fulfilling legal obligations, this reflects our deep commitment to the health and safety of every frontline worker. Together, we are building a professional, safe, and healthy site culture across the construction industry.

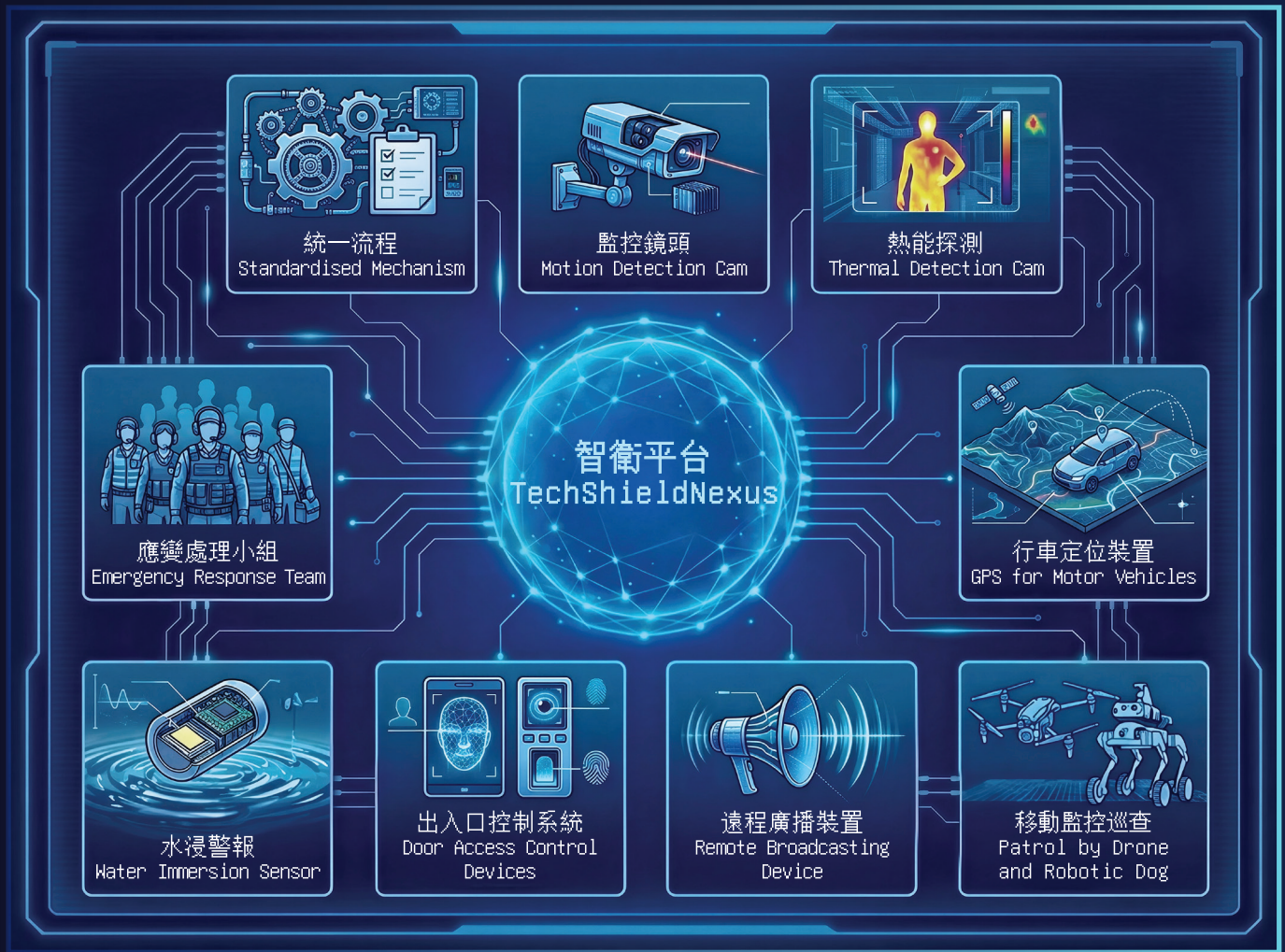


智衛平台：創科新格局 TechShield Nexus: A New Landscape of Innovation

協興-惠保智衛平台運行了一段時間，在工地保安和安全方面，率先推行智能化和無人化管理，在本港建造業界開創先河。新平台結合專業團隊、人工智能及創新科技，建立可靠而全面的安全智慧工地。

The Hip Hing-Vibro TechShield Nexus has been in operation for some time. As a pioneer in Hong Kong's construction industry, it has taken the lead in implementing intelligent and unmanned management for site security and safety. By combining professional expertise, AI, and innovative technologies, the platform delivers a reliable, comprehensive smart site safety management.





協興副董事總經理 | 馬德源
Hip Hing Deputy Managing Director | Kenneth Ma

協興副董事總經理馬德源先生透露，新平台的最初構思源於改善工地保安，特別是夜更保安人手有限，科技應用可以補充不足，事前可作預警，減少公司損失，事後則有全面紀錄，以供追查和檢討。針對業界的長年問題，馬先生指出：「地盤保安的質素參差不齊，到了深夜的時候，就更難察覺和應付突發情況，所以我們建立智衛平台，希望以科技支援同事，改善晚上無人時份的安全監控。」

Mr. Kenneth Ma Tak Yuen, Deputy Managing Director of Hip Hing, explained that the platform was originally conceived to strengthen site security, especially during night shifts when manpower is limited. Technology helps bridge this gap by providing early warnings to reduce losses and by maintaining full records for subsequent investigation and review.

Commenting on the long-standing industry issue, Mr. Ma said: "The quality of site security staff varies considerably, and it becomes particularly difficult to spot and respond to incidents late at night. That's why we developed TechShield Nexus — to support our team with technology and improve safety monitoring during unmanned hours."

有效縮短反應時間

在新平台支援下，協興-惠保成立中央監控中心配備專業團隊，監察各工地的實時情況。在工地出入口，智能系統連接監控中心，晚上如有同事要入內工作，必須經遙距對話確認身份後，才可以執行開門操作。相比過去依靠肉眼監察，新平台內置移動偵測系統，在非工作時間自動偵測，而一旦有可疑人士進入工地，大螢幕即時彈出警告視窗，值班人員接著呼籲該人士離開。此外，偵測系統可就物料倉、寫字樓及工地外圍等重點區域，實施專項防護，並主動標記異常畫面，減少人手翻查的時間。



據研發團隊所言，智衛平台的核心理念之一，正是縮短對突發情況的反應時間，減少工地損失，應用範圍現已增設熱能和水浸的預警。針對火警風險，新平台設有熱能偵測，能夠透過紅外線偵測預設溫度，一旦環境溫度上升至觸發點，就會發出警示，而AI智能煙霧分析則協助判斷，工地的煙霧是否因火災生成。

Faster Response Time

Supported by the new platform, Hip Hing-Vibro established a Central Monitoring Centre staffed by professionals who oversee real-time conditions across all sites.

At site entrances, the intelligent system connects to the centre. After dark, anyone needing access must first verify their identity via a remote video intercom before the gate can be opened. Unlike traditional visual monitoring, the platform's motion-detection system automatically identifies suspicious individuals during non-working hours. When an anomaly is detected, a warning pops up on the main screen, and the duty officer immediately instructs the person to leave.

The system also provides targeted protection for key areas such as material storage areas, site offices, and site boundaries. It actively flags abnormal footage, reducing the time spent reviewing recordings.



According to the R&D team, a core goal of the platform is to shorten response times and minimise losses. Its scope now includes early warnings for heat and flooding. For fire detection, TechShield Nexus uses thermal sensors to monitor ambient temperatures via infrared. If temperatures rise above a set threshold, an alert is triggered. AI smoke analysis then helps determine whether the smoke is fire-related.

實行智能「主動式管理」

對於其他風險，例如暴雨導致工地水浸，中央監控中心亦有多手準備，既能夠迅速掌握情況，亦能調動多支巡邏隊，以最短時間趕到現場處理。這一批巡邏車安裝了定位系統，路徑均有數位記錄，方便監控中心即時掌握車隊動態，並且安排例行巡邏，應對意料之外的情況，提升應急決策的速度。

整體而言，過去就工地保安和安全，建造業界傳統上以「被動式管理」為主，亦即有事情發生了，就接著做善後工作，而智衛平台則利用智能科技，實行「主動式管理」，既減少因人力疲勞而引致的監控疏忽與安全漏洞，又憑藉即時分析影像和偵測異常行為，及早洞悉問題及解決，減低風險及損失。



協興執行董事 | 謝偉正
Hip Hing Executive Director | Tony Za

馬先生則由資源配置的角度出發，指出智衛平台不單降低長遠護衛成本，而且有助釋出寶貴人力，讓公司人才可以專注於關鍵決策，項目管理更有效率，令業主得益又放心。

Mr. Ma added that, in terms of resource allocation, the platform not only lowers long-term security costs but also frees up manpower, allowing staff to focus on higher-value tasks such as key decision-making and project management, ultimately benefiting clients.

Proactive Smart Management

For risks like flooding from heavy rain, the Central Monitoring Centre, prepared on multiple fronts, can quickly assess the situation and dispatch patrol teams to the scene at short notice. The patrol vehicles are equipped with GPS tracking and digital records of their routes, allowing real-time monitoring of their movements. This enables more effective routine patrols for faster emergency response and decision-making.

Traditionally, regarding site security and safety, the construction industry relied on passive management — reacting only after incidents occurred. TechShield Nexus shifts the paradigm to proactive management by using intelligent technology to reduce security blind spots and vulnerabilities due to human fatigue. Moreover, the system uses real-time video analysis and abnormal behaviour detection to identify potential issues at an early stage, enabling swift intervention and minimising risks and losses.

管理模式的變動如此顯著，投入的人力物力當然十分可觀，協興執行董事謝偉正先生就指出：「正因為協興-惠保有相當規模，地盤數目不在少數，投資多些也具備成本效益，特別是專攻地基項目，工地較小而工期較短，尤其適合實施遙距監控。」

This significant transformation in management requires significant investment. Mr. Tony Za Wai Gin, Executive Director of Hip Hing, noted, "Given our scale and the number of sites, the investment is cost-effective. Remote monitoring is especially suitable for foundation projects, which tend to involve smaller sites and shorter durations."



平台運行有賴團隊合作

在智衛平台運作之前，協興-惠保已預先制定事件處理流程圖，重新擬定應急方案和標準化流程，並要求定期演練，增強跨部門協作能力。到了正式投入服務，工地團隊根據在地條件，就實際應用制定方案，以及給予回饋，而各技術部門則與供應商保持互動，於營運過程中精益求精，持續研發和改良功能，令各環節都能夠無縫結合。

首先，智衛平台連結各個地盤和中央監控中心，其間以通訊科技為中樞，因此如何實地布置接收器和線路，就成為關鍵課題；此外，由建造樓宇結構到驗收交付，工地的環境隨時有變化，同事們亦要相應調整硬件配置，盡可能避免出現監察死角。



謝先生便解釋：「就好像家居無線網絡，隔了一道牆都可能有干擾，需要另設器材來加強功率。建築工地在這方面遇到的挑戰更大，我們為了保障穩定性，網絡設置尤其重要，而且要定時留意有沒有障礙物，準備好按不同施工階段，重新拉線和安裝。」

至於日常運作，謝先生便指出，熱能探測系統可以標示熱源，但工地上的正常熱源有很多，可以來自日照反射，又可以來自工地的照射燈，因此需要專業人員作最後把關。技術部門亦需要根據運作實況，持續改善火警偵測的準確度，例如更精準地識別煙霧形態，區分哪一種是正常施工釋出，哪一種由異常事故所引發。



A Platform Powered by Teamwork

Even before launch, Hip Hing-Vibro proactively drafted incident flowcharts, updated emergency plans with standardised procedures, and required regular drills to improve cross-departmental collaboration. Since its official rollout, site teams have adapted solutions to on-site conditions and provided practical feedback. Meanwhile, the technical team, working closely with suppliers during its operation, continuously refine and improve the system to integrate all parts seamlessly.

Indeed, connecting the various sites, the Central Monitoring Centre, and multiple detection systems requires careful planning, especially for receiver and cabling deployment. Besides, from structural construction to final acceptance and handover, as site conditions change during construction, hardware configurations must be regularly adjusted to eliminate blind spots wherever possible.

Mr. Za compared it to home Wi-Fi, “Even a single wall can cause interference and may require additional equipment to strengthen the signal. On construction sites, the challenges are much greater. As network configuration is crucial to ensure stability, we check for obstacles and re-lay cables regularly according to construction progress.”

In daily operations, Mr. Za pointed out, while thermal systems can detect heat sources, many normal activities — such as sunlight reflection and hoist lights — can trigger false alerts, requiring trained personnel for final verification. The technical team continues to improve fire-detection precision based on actual site conditions, such as refining smoke-pattern recognition to distinguish between normal construction activity and genuine incidents.



改變慣常行為和想法

智衛平台以智能科技建立新框架，提供實時通知和警報推送，緊密連結前線同事和管理層，令他們得以及時掌握情況，並作出適當決策。研發團隊進而補充，科技應用不是單靠詳盡方案就能成事，當中更牽涉具體而微的行為習慣，每一環節都要加以留意，互相協調。

謝先生便以工地大門為例，指出實施科技監控之後，所用物料和上鎖裝置都要升級，而工友亦要培養新習慣，有意識地自行鎖好大門：「假設工地有一千人，大門開關出入每天最少兩千次，高強度使用下難免會有損耗，而每一位工友都需要學習正確的關門方式，不能像以前一樣隨手掩上就了事。」

實則協興-惠保推出智衛平台，團隊合作不單是公司內部的事，還包括了持份者的理解和配合。馬先生便提到：「近年政府大力推廣安全智慧工地，鼓勵使用遙距科技和警告系統，期望工地可以更為安全。新平台的設立正是響應政府的呼籲。」

另一方面，他和謝先生都認為，還有不少思想較傳統的業主認為「最好有真人」做保安工作，而智衛平台無異於一個契機，以精密計劃和亮眼實績，推廣智能化的長遠效益。

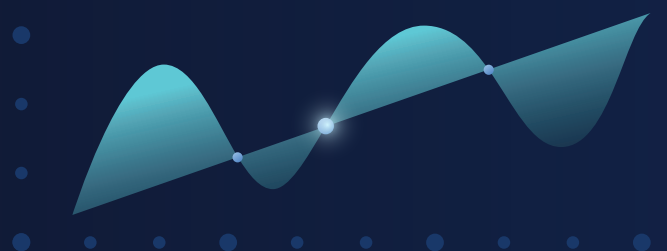
Changing Habits and Mindsets

By powering a new paradigm with advanced technologies, TechShield Nexus delivers real-time notifications and instant alerts, keeping frontline staff and management tightly connected so they can respond quickly with informed decisions. Nonetheless, according to the R&D team, successful technology adoption depends not only on detailed plans but also on changing behaviours and habits. These changes need to occur at every level and in coordination with one another.

Citing the site main gate as an example, Mr. Za noted that technological monitoring requires upgraded materials and locking systems. Workers must also develop new habits to lock the gate attentively: "Assuming a site has 1,000 workers, the main gate may be opened and closed at least 2,000 times a day. With such heavy usage, wear and tear is inevitable. Every worker must learn the correct way to close the gate — they can no longer just pull it shut casually as before."

Indeed, as Hip Hing-Vibro establish TechShield Nexus, teamwork for the platform extends beyond internal operations to all stakeholders whose understanding and cooperation are essential. Mr. Ma noted, "In recent years, the government has strongly promoted the Smart Site Safety System. It also encourages remote technologies and warning systems to improve site safety. Our new platform directly responds to this initiative."

Previously, many clients, more traditionally-minded, preferred real people for security duties, as Mr. Ma and Mr. Za observed. TechShield Nexus offers an opportunity to demonstrate the long-term benefits of intelligent solutions through careful implementation and proven results.



引入無人機及機械狗

在傳統被動式管理，保安人員專責防盜和門禁，而安全人員則監察工地的隱患，各自在特定範疇工作；至於在智能化主動式管理，智衛平台本質是一個通訊和偵測平台，功能上可以通用於不同範疇，擁有更大潛能。例如近來本港地盤厲行禁煙政策，新平台就可以經由訓練和調節，自動監察高危地點，通報犯禁行為，在覆蓋範圍和偵測效能上，都會比單純人員巡邏更勝一籌。

根據現時的发展藍圖，智衛平台能夠配合其他嶄新技術，將會增加應用場景。謝先生便透露，目前協興-惠保已引入無人機及機械狗，補足固定鏡頭的盲點，並藉此擴大巡邏範圍，突破地形限制，進入高危區域。這些新成員更配備紅外線熱成像，可以在黑暗或惡劣環境中運作。

無人化進程亦不乏挑戰，謝先生解釋：「無人機要在障礙物之間穿梭，要保持穩定操作並不容易，訊號收發有待持續改善。」針對這一問題，新平台現正推行無線網絡超視距遙距監控，以及安排無人機及機械狗自主回航充電。研發團隊則就著整體通訊配置，未來將使用長距離無線技術，減省重新拉線安裝的麻煩，並正探討連結並整合公司的物聯網網絡，進一步縮短意外通報的時間。



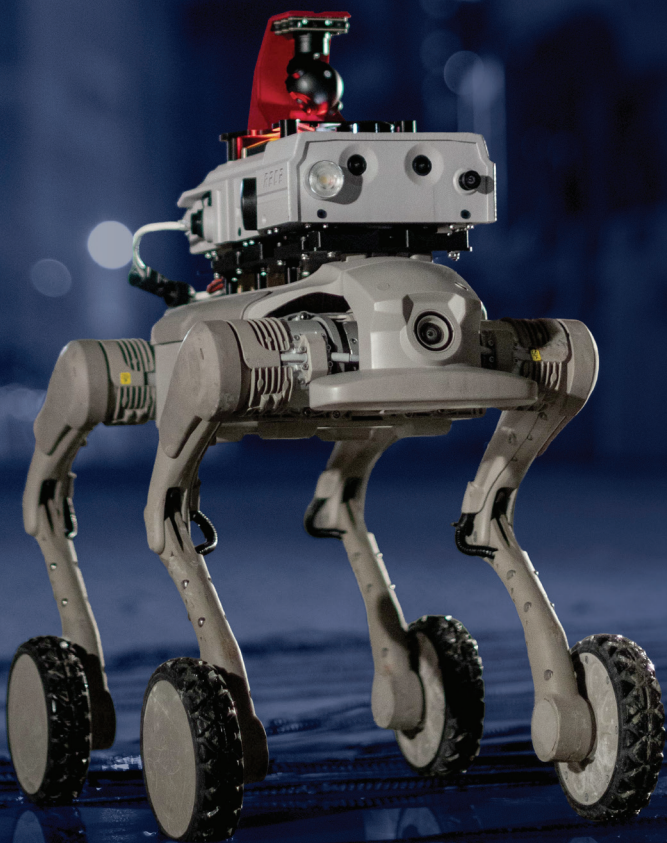
Introduction of Drones and Robotic Dogs

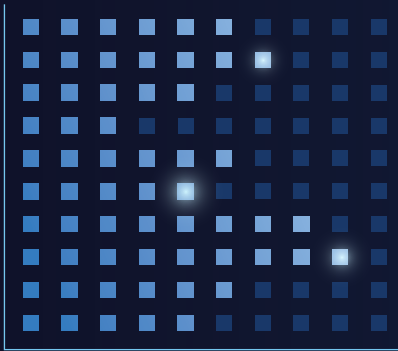
Under the traditional passive model, working in silos, security personnel are responsible for theft prevention and access control, while safety personnel monitor the construction site for potential hazards. In contrast, the new intelligent proactive model makes TechShield Nexus a versatile communications and detection system with broader potential. For instance, to address a major current issue in Hong Kong, after training and calibration, it can automatically monitor no-smoking zones, detect violations at black spots, and outperform manual patrols in both coverage and effectiveness.

According to the latest development blueprint, the integration of cutting-edge technologies will further empower the platform to operate in different scenarios. Mr. Za revealed that drones and robotic dogs have been deployed to cover camera blind spots, extend patrols, overcome terrain limitations, and access high-risk areas. These devices feature thermal imaging and infrared capabilities for dark or harsh environments.

Challenges remain for the automation programme. Mr. Za explained, "Drones need to navigate obstacles, which makes stable operation difficult. Signal transmission still needs improvement." Solutions include remote control and autonomous return-to-home charging for drones and robotic dogs. Referring to the communication system, the R&D team intend to adopt LoRa across all construction sites to reduce cabling. The team is also exploring ways to improve the company's IoT network for better connections and integration to further reduce incident reporting time.

Moreover, the R&D team hope to adopt LoRa across all construction sites to reduce cabling and explore the integration of the company's IoT network to further reduce incident reporting time.





展望：統一多重功能平台

由於智衛平台持續納入新系統和新功能，涉及的品牌程式有很多，因此在未來的版本，預期會建立統一平台，屆時門禁、廣播、水火預警、無人機等等分項都一目了然，操作更為方便。而系統更將增設日間安全監控，務求達致全天候24小時護衛工地。

研發團隊並沒有低估整合的難度，指出當中包括了六七個品牌，聯絡工作和技術對接都有相當挑戰性，他們會繼續努力，期望這一個集大成的平台有望協助施工管理，仿效內地模式，讓總部集中一次過視察所有地盤。

由保安和安全範疇，進而應用於建築流程，謝先生也指出，新平台可以提供成像分析，而馬先生則提及，相關功能可應用於外牆工序和物料存儲。對於這些構想，其間還需要多方配合，例如無人機的使用現需政府逐次授權，而協興-惠保正與相關部門磋商，希望憑藉豐富經驗，雙方得以擬定恆常的發牌制度。

總而言之，無論科技如何進步，馬先生和謝先生都認為，唯有經由團隊合作，技術上和管理上從試錯中學習，智衛平台才會用得其所，為工程項目提供額外價值，在業界和客戶之間建立口碑。



Future: All-in-One Platform

As new systems and functions from various brands are added, TechShield Nexus will feature a unified interface, making access control, broadcasting, fire/flooding warnings, drones, and other modules easier to review and operate. Furthermore, the system will incorporate daytime safety monitoring in its pursuit of delivering comprehensive, round-the-clock site protection.

Integration is challenging, as the R&D team pointed out: TechShield Nexus involves six or seven different brands, so coordination and technical integration are demanding. They are committed to delivering a future version which supports construction management and, following the mainland model, allows headquarters to inspect all sites centrally at once.

Extending beyond security and safety, Mr. Za noted that the platform can support imaging analysis for broader construction processes, and Mr. Ma suggested applications for external wall works and material storage. However, these ideas require the support of stakeholders. For example, drone usage still requires case-by-case approvals, but Hip Hing-Vibro, equipped with substantial expertise, is negotiating with the authorities to establish a standardised licensing system.

In summary, no matter how advanced the technology, Mr. Ma and Mr. Za agree that only through teamwork and continuous learning on both technical and management fronts can TechShield Nexus realise its full potential: bringing additional value to construction projects and building a strong reputation among clients and across the industry.

特別鳴謝 Acknowledgements:

工程合約科 Contracts Division
資訊科技部 Information Technology Department
創新及科技部 Innovation & Technology Department
機械及物流部 Plant and Logistics Department
工地行政組 Site Administration Section
工地保安組 Site Security Section
分判合約組 Sub-Contracts Department



發展局等代表親臨加路連山道區域法院大樓項目

Representatives from the DB and others visited the District Court Building Project

發展局、香港工會聯合會(工聯會)及香港建造業總工會於2026年4月30日到訪協興加路連山道區域法院大樓項目探訪前線工友，表彰工友對香港建設的貢獻，為一眾工友打氣。

此次活動邀得發展局副局長林智文先生、立法會議員梁子穎先生、工聯會副理事長林偉江先生、以及香港建造業總工會理事長周思傑先生，聯同多位嘉賓出席。嘉賓們深入工地現場與工友交流，場面熱鬧。

協興董事(營運)羅鍵臻先生及項目團隊向嘉賓介紹了加路連山道區域法院大樓所採用的多項創新建築科技，包括：協興開發的「遠程駕駛天秤系統」、組裝合成建築法(MiC)、安全智慧工地系統(4S)等，展示如何透過科技輔助施工，改善工友的工作環境。交流期間，嘉賓們非常關注工友的工作情況及各項職安健措施。為了答謝工友們的辛勤付出，嘉賓更親手向他們派發禮物包及生果，以實際行動表達鼓勵與支持。

On 30 April 2026, representatives from the Development Bureau, the Hong Kong Federation of Trade Unions (HKFTU), and the Hong Kong Construction Industry Employees General Union visited a Hip Hing project site at the Caroline Hill Road Court Building to meet frontline workers. The visit aimed to recognise the workforce's contributions to Hong Kong's construction development and to boost morale ahead of Labour Day.

The event was attended by Mr. David Lam Chi-man, Under Secretary for Development; Mr. Dennis Leung Tsz-wing, Member of the Legislative Council; Mr. Lam Wai-kong, Vice Chairman of the HKFTU; and Mr. Chau Sze-kit, Chairman of the Hong Kong Construction Industry Employees General Union, along with other distinguished guests. The guests engaged in lively exchanges with on-site workers.

Hip Hing Director (Operations) Mr. Steven Lo and the project team introduced several innovative construction technologies implemented at the Caroline Hill Road Court Building, including the "Distant Tower Crane Command System" developed by Hip Hing, Modular Integrated Construction (MiC), and the Smart Site Safety System (4S) applications. These technologies demonstrate how tech-driven construction can improve the working environment for labourers. During the visit, guests showed strong interest in workers' wellbeing and site safety measures. To show appreciation for their hard work, the guests personally distributed gift packs and fruit, offering practical encouragement and support.

惠保安全及健康研討會2026圓滿舉行

Vibro Annual Health & Safety Conference 2026 Successfully Concluded



惠保於2026年5月1日舉辦了「安全及健康研討會2026」。研討會邀請了工業傷亡權益會總幹事蕭倩文小姐，以及九龍樂善堂註冊護士蒙玉芳小姐擔任主講嘉賓，透過理論與實務並重的分享，全方位推廣職業安全與健康訊息。

出席是次研討會的公司管理層包括惠保董事總經理蘇國亮先生、惠保董事及總經理楊頌禮先生，以及安全總監關美成先生、高級建築經理林文龍先生、經理（安全及健康）余煒林先生、助理工地監督及合約經理陳少強先生。管理團隊與地基部、探土部、機械部的全體前線同仁，以及分判商負責人和打理人齊集一堂，出席人數超過550人。會上各方代表積極交流，深入探討各項安全議題。是次研討會不僅深化了全體員工對工地安全的防範意識，更進一步鞏固了公司「安全第一」的企業文化。

On 1 May 2026, Vibro successfully hosted its Annual Health & Safety Conference 2026. We were honoured to invite the Association for the Rights of Industrial Accident Victims General Manager Ms. Siu Sin-man, and the Registered Nurse from The Lok Sin Tong Benevolent Society, Kowloon Ms. Mung Yuk Fong as our keynote speakers. Their insightful presentations seamlessly integrated theory with practical experience, delivering a comprehensive message on occupational health and safety.

The event received strong support from our management team, including Vibro Managing Director Mr. Derek So, Director & General Manager Mr. Wallace Yeung, Safety Director Mr. Patrick Kwan, Senior Works Manager Mr. Lam Man Lung, Manager (Safety) Mr. William Shea, and Assistant Site Superintendent & Contracts Manager Mr. Clive Chan. Over 550 participants attended, bringing together frontline staff from the Foundation, Ground Investigation, and Plant & Logistics departments, alongside our subcontractor partners.

The event fostered dynamic discussions and meaningful exchanges on safety topics. It not only strengthened employees' awareness of workplace safety but also reinforced Vibro's enduring commitment to a "Safety First" corporate culture.



長沙灣道聯用綜合大樓及公共開放空間動工典禮圓滿舉行 Groundbreaking Ceremony for Joint-user Complex and Public Open Space at Cheung Sha Wan Road

長沙灣道聯用綜合大樓及公共開放空間項目動工典禮已於2026年5月15日圓滿舉行。當日出席儀式的嘉賓包括市區重建局及建築署代表，協興董事總經理朱達慈先生、副董事總經理馬德源先生、執行董事關美成先生、莫國豪先生、馮子堯先生、董事(建築工程)李榮昌先生、董事(營運)鍾達揚先生、惠保董事總經理蘇國亮先生，以及項目團隊，參與上香及切燒豬儀式，齊心祝願工程順利、事事平安。

該項目將興建一座17層高的聯用綜合大樓及公共開放空間，總面積達28,000平方米，採用「一地多用」發展模式，集體育、康樂、醫療及福利設施於一身。



The groundbreaking ceremony for the Joint-user Complex and Public Open Space at Cheung Sha Wan Road Project was successfully held on 15 May 2026. Distinguished guests included the representatives from Architectural Services Department (ASD) and Urban Renewal Authority (URA), together with Hip Hing Managing Director Mr. Chu Tat Chi, Deputy Managing Director Mr. Kenneth Ma, Executive Directors Mr. Patrick Kwan, Mr. Mok Kwok Ho and Mr. Fung Chi Yiu, Director (Engineering) Mr. Simon Lee, Director (Operations) Mr. Chung Tat Yeung, Vibro Managing Director Mr. Derek So and the project team, jointly performed the traditional incense offering and roast pig cutting rituals, wishing the project every success and a safe completion.

The project will comprise a 17-storey Joint-user Complex (JUC) and Public Open Space (POS) spanning 28,000m², consolidating sports, recreational, medical and welfare facilities under a “single site, multiple use” development model.



協興智慧工地科技參展職安健創科博覽

Hip Hing showcased Cutting-Edge Innovations at OSH Inno Expo

由職安局及勞工處於2026年6月初合辦的「職安健創科博覽」已經圓滿舉行，為期兩日的博覽雲集超過100間來自海外、大灣區及本地的參展商。協興在博覽中展示多項智慧工地科技，包括遠程駕駛天秤系統、多模態LLM驅動建築安全無人機及機械狗編隊、工字鋼切割機器人以及智能電子鎖等，成功吸引不少同業駐足交流。

透過是次博覽，協興團隊可以和業界同仁，以及合作夥伴交流寶貴經驗，並深入了解未來安全趨勢，收穫甚豐。展望未來，我們將會持續優化智慧工地，攜手打造更安全的工作與生活環境。



Organised by the Occupational Safety and Health Council (OSHC) and the Labour Department, the two-day "OSH Inno Expo" concluded successfully in June 2026 with over 100 exhibitors from overseas, the Greater Bay Area, and Hong Kong. Hip Hing showcased a range of innovative technologies, including our Distant Tower Crane Command System, Multimodal LLM-Powered Robotic Fleet (Drone + Dog), H-Beam Cutting Robot, and self-developed E-Lock. We were delighted to connect and exchange insights with industry professionals and partners at the event.

The Expo provides us forward-looking insights into emerging safety trends. Hip Hing will continue to advance and refine our smart construction systems as we work towards building safer, smarter, and more sustainable worksites for the future.

全球人才高峰會周 2026

Global Talent Summit (GTS) Week 2026

由香港人才服務辦公室舉辦的「全球人才高峰會周」2026重點活動「機遇匯人才博覽展」已於2026年3月假香港會議展覽中心順利舉行。博覽展設五大主題展區，匯聚約七十家企業、教育與科技機構及政府部門，提供最新行業資訊及多元化支援服務，大會更邀請勞工及福利局局長孫玉菡先生，JP到場支持活動。

協興人力資源部在會場設置攤位，一眾代表同事向訪客介紹香港建造業發展、公司背景，以及展示協興多元化的晉升路徑等。公司希望能透過不同的招聘活動及展覽會，吸納更多精英加入，發揮各人所長。

The CareerConnect Expo, a key event of the "Global Talent Summit (GTS) Week 2026" organised by Hong Kong Talent Engage, was successfully held in March 2026 at the Hong Kong Convention and Exhibition Centre. Featuring five themed zones, the Expo brought together around 70 enterprises, education and technology institutions, as well as government departments, offering the latest industry insights and a wide range of support. The Secretary for Labour and Welfare, Mr. Chris Sun, JP also attended the event to show his support.

Hip Hing's Human Resources Department hosted a booth at the Expo, where our representatives introduced visitors to the development of Hong Kong's construction industry, the company's background, and the diverse career progression paths available at Hip Hing. Through participating in various recruitment events and exhibitions, we aim to attract more talent to join and empower them to reach their full potential.

2026優質建築大獎 **Quality Building Award 2026**

2026優質建築大獎頒獎典禮已於2026年6月26日舉行，以表揚採用智慧化、可持續及包容性解決方案的優秀項目。協興一共獲頒6大獎項，當中啟德體育園更獲頒「優質卓越大獎」及「香港非住宅項目(新建築物 — 政府、機構或社區)優質建築大獎」。這些獎項突顯了協興在品質、創新及業界領導地位方面的承諾。公司代表出席頒獎典禮領取獎項。

The Quality Building Award (QBA) 2026 Presentation Ceremony was held on 26 June 2026. Hip Hing received a total of 6 awards with two top honours with the Kai Tak Sports Park project — the Quality Excellence Award and the Grand Award in the Hong Kong Non-Residential (New Building – Government, Institution or Community) category. These accolades highlight Hip Hing's commitment to quality, innovation and industry leadership, with representatives attending the ceremony to receive the awards.

得獎名單 List of Awards

優質卓越大獎 啟德體育園

Quality Excellence Award Kai Tak Sports Park

香港非住宅項目(新建築物—政府、機構或社區) — 優質建築大獎 啟德體育園

Hong Kong Non-Residential (New Building – Government, Institution or Community) – Grand Kai Tak Sports Park

香港建築項目(翻新及活化) — 優質建築大獎 立法會綜合大樓擴建工程

Hong Kong Building (Renovation / Revitalization) – Grand Expansion of the Legislative Council Complex

香港住宅項目(多幢建築物) — 優異獎 維港·灣畔

Hong Kong Residential (Multiple Buildings) – Merit Victoria Voyage

臨時建築物 — 優質建築大獎 智安基地

Temporary Building – Grand W.I.S.E. Complex

臨時建築物 — 優異獎 協3箱多功能辦公室

Temporary Building – Merit Hip3 MiC Collaboration Centre



香港建造商會第二十屆香港建築環保大獎頒獎典禮 HKCA 20th Hong Kong Construction Environmental Awards Presentation Ceremony

香港建造商會第二十屆香港建築環保大獎頒獎典禮已於2026年4月30日舉行。環境及生態局副局長黃淑嫻小姐出席主禮，表揚在環保表現上取得卓越成績的業界項目及機構。協興建築集團共獲頒10大獎項，37個項目亦於「可持續發展嘉許計劃」及「碳智能建造地盤標籤計劃」中獲得嘉許。協興執行董事馮子堯先生聯同一眾項目代表到場領獎。

The HKCA 20th Hong Kong Construction Environmental Awards Presentation Ceremony was held on 30 April 2026. Ms. Diane Wong Shuk-han, Under Secretary for Environment and Ecology, officiated at the ceremony, commending industry projects and organisations for their outstanding environmental performance. Hip Hing Construction Group received a total of 10 awards, together with 37 projects received commendations under the “HKCA ESG Benchmarking 2025” and the “2025 HKCA Carbon Smart Construction Site Labelling Scheme”. Hip Hing Executive Director, Mr. CY Fung, attended the ceremony alongside project representatives to receive the awards.



得獎名單 List of Awards

「碳智能建造地盤標籤計劃」獲認證標籤項目 2025 HKCA Carbon Smart Construction Site Labelling Scheme - Carbon Smart Eligible projects:

協興 Hip Hing:

- 彌敦道350-352號(地段6733)
K.I.L. at 350 & 352 Nathan Road, Jordan
- 大圍站上蓋私人發展項目柏傲莊(1座及8座)
Tai Wai Station Property Development (T1 & T8) (The Pavilia Farm)
- 大埔地段243馬窩路住宅發展項目
TPTL No. 243, Ma Wo Road, Tai Po
- 觀塘德田街公屋發展項目
Public Housing Development at Tak Tin Street, Kwun Tong
- 北角皇都戲院大廈重建工程
Former State Theatre, North Point
- 佐敦廣東道530-538號住宅項目
K.I.L. 8150, 8357, 8368, 8408 & 8427 at Nos. 530-538 Canton Road, Jordan
- 中華電力元朗工業邨變電站項目
CLP Yuen Long Industrial Estate Substation (Phase 1 & Phase 2)
- 加路連山道商業發展項目 — 利園八期
IL No. 8945, Caroline Hill Road, Causeway Bay
- 中環德輔道20號商業發展項目
20 Des Voeux Road Central, Hong Kong
- 新九龍地段6577啟德4A區Site 1(嘉華)
NKIL 6577, Kai Tak Area 4A, Site 1, Kai Tak
- 港鐵黃竹坑站港島南岸第六期住宅發展工程
The Southside Package Six Property Development at Aberdeen
- 灣仔皇后大道東269號住宅工程
No. 269 Queen's Road East, Wan Chai
- 中華電力分電站-錦田南上蓋工程
CLP Kam Tin South Substation
- 安達臣道石礦場第R2-4號資助出售房屋項目
Subsidized Sale Flats Development at Anderson Road Quarry Site R2-4
- 加路連山道區域法院
District Court Building at Caroline Hill Road
- 安達臣道石礦場第R2-2號資助出售房屋項目
Subsidized Sale Flats Development at Anderson Road Quarry Site R2-2
- 天水圍天福路公眾街市
A New Public Market in Tin Shui Wai [Contract No.: SS L502]
- 九龍灣業安工廠大廈公屋發展項目
Public Housing Development at Yip On Factory Estate
- 赤鱗角亞博2號展館
C23W02 - AsiaWorld-Expo Phase 2 Development
- 安達臣道石礦場第R2-3號資助出售房屋項目
Subsidized Sale Flats Development at Anderson Road Quarry Site R2-3
- 河套西港深創新及科技園
Hong Kong-Shenzhen Innovation and Technology Park
- 古洞北房協專用安置屋邨
Dedicated Rehousing Estate at Kwu Tung North Area 24
- 樂富聯合道公屋發展項目
Public Housing Development at Junction Road, Lok Fu
- 馬頭角房協專用安置屋邨
Dedicated Rehousing Estate at Ma Tau Kok

方永勝 Fong Wing Shing:

- 沙田濾水廠原地重置工程(南廠)(俊和-方永勝聯營)
Sha Tin Water Treatment Works (South Works) - Administration Building

惠保 Vibro:

- 九龍灣啟興道1至5號地基工程
Proposed Residential and Commercial Development at Kai Hing Road
- 青衣青康路北公營房屋發展計劃第三期地基工程及十八鄉公營房屋前期工程
Public Housing Development at Ching Hong Road North, Tsing Yi, Phase 3 and Shap Pat Heung Road, Yuen Long
- 東涌市地段第50號用地地基工程
Tung Chung Town Lot No. 50, New Territories
- 百勝角香港鐵路通風大樓物業發展地基工程
Pak Shing Kok Ventilation Building Property Development
- 宋皇臺站住宅發展項目地基工程
Kai Tak, Sung Wong Toi Station
- 西九文化區2A、2B及2C區綜合地庫及地下道路挖掘及橫向支撐工程(第一期及第二期)
Integrated Basement and Underground Road of the West Kowloon Cultural District
- 鯉魚涌英皇道及濱海街地基工程
983-987A King's Road & 16-94 Pan Hoi Street, Quarry Bay
- 將軍澳百勝角路公共房屋發展地基工程
Pak Shing Kok Road, Tseung Kwan O
- 粉嶺馬適路住宅及商業發展項目地基工程
Ma Sik Road, Fanling, FSSTL 297
- 干諾道西129-134號辦公大樓及酒店發展項目地基工程
129-134 Connaught Road West, Hong Kong
- 啟德2A(Site 3)地基工程
N.K.I.L. 6590, Kai Tak Area 2A Site 3
- 前茶果嶺高嶺土礦場發展(第二期)地基工程
Ex-Cha Kwo Ling Kaolin Mine Site (Phase 2)

環保卓越大獎 HKCA Environmental Excellence Grand Award

協興建築 Hip Hing Builders

「2025可持續發展嘉許計劃」- 「Building」類別: Out-Performer Award HKCA ESG Benchmarking 2025 - Building Category: Out-Performer Award

協興建築: 灣仔皇后大道東269號住宅工程
Hip Hing Construction: No. 269 Queen's Road East, Wan Chai

ESG Contribution Advocate Award

協興建築: 新九龍地段6577啟德4A區Site 1(嘉華)
Hip Hing Construction: Kai Tak Area 4A Site 1
協興建築: 加路連山道商業發展項目 — 利園八期
Hip Hing Construction: IL No. 8945, Caroline Hill Road, Causeway Bay
協興工程: 加路連山道區域法院
Hip Hing Engineering: District Court Building at Caroline Hill Road

香港建築環保大獎

HKCA Hong Kong Construction Environmental Award: Environmental Merit Award

協興建築 Hip Hing Builders
協興工程 Hip Hing Engineering
惠保(香港) Vibro (H.K.)
惠保建築 Vibro Construction
方永勝 Fong Wing Shing



協興9個項目榮獲香港綠色企業大獎

Hip Hing Received 9 Awards at the Hong Kong Green Awards 2025

由環保促進會主辦的「香港綠色企業大獎2025」頒獎典禮已於2025年11月25日順利舉行。協興共9個項目獲得嘉許，肯定了業界對集團在推動綠色管理及發展可持續營運方面所作出的貢獻。

協興為減少碳足跡實施多項環保政策和措施，不斷提升業務的環保效益。獲得此項殊榮，除了集團的努力，更需要同事的配合。感謝各位同事的付出，在未來的項目中，集團期望與同事繼續將環保效益與專業表現結合，共同建設綠色未來。

Hip Hing proudly received 9 awards at the Hong Kong Green Awards 2025 Presentation Ceremony, organised by the Green Council on 25 November 2025. This recognition reaffirms the industry's acknowledgment of our ongoing commitment to sustainable development.

We have been dedicated to advancing sustainability, implementing a wide range of environmental policies and initiatives to reduce our carbon footprint and maximise the positive impact of our operations. We extend our sincere gratitude to every team member for their dedication. Moving forward, we look forward to continuing our collaboration to build a greener future together.

得獎名單 List of Awards

優越環保管理獎(項目管理) Green Management Award - Project Management (Large Corporation) :

■ 金獎 Gold

設計及建造加路連山道區域法院大樓 Design and Construction of a District Court Building at Caroline Hill Road

■ 銀獎 Silver

設計及建造立法會綜合大樓擴建工程 Design and Construction of Expansion of the Legislative Council Complex
銅鑼灣加路連山道的內地段第8945號商業發展項目 Main Contract Works for Commercial Development on IL No. 8945 Caroline Hill Road, Causeway Bay
北角皇都戲院大廈重建工程 Re-Development of Former State Theatre

■ 銅獎 Bronze:

天水圍公眾街市建造工程 Design and Construction of a New Public Market in Tin Shui Wai
安達臣道石礦場第R2-4資助出售房屋項目 Main Contract for Subsidized Sale Flats Development at Anderson Road Quarry Site R2-4

■ 優異獎 Merit

九龍內地段6733彌敦道350及352號綜合發展工程 Main Contract Works for Proposed Composite Development on K.I.L. at 350 & 352 Nathan Road, Kowloon
河套區港深創科園一號大樓 Main Works for Building 1 Development of Hong Kong-Shenzhen Innovation and Technology Park
馬頭角房協專用安置屋邨 Main Contract for Dedicated Rehousing Estate at Ma Tau Kok





香港綠色和可持續貢獻大獎2026

Hong Kong Green and Sustainability Contribution Awards 2026

香港品質保證局舉辦的「香港綠色和可持續貢獻大獎2026」頒獎典禮已於2026年5月29日順利舉行，以表揚不同機構在營造理想居住環境、促進低碳經濟，以及推動可持續發展作出的努力和貢獻。協興一共獲頒9大獎項，以表揚其在推動環保施工及可持續設計方面的卓越成就。

The Hong Kong Green and Sustainability Contribution Awards 2026 Presentation Ceremony was successfully held on 29 May 2026 by Hong Kong Quality Assurance Agency. The Award recognises organisations for their collective endeavours and contributions in creating an ideal living environment, advancing a low-carbon economy, and fostering sustainable community development.

Hip Hing received nine awards in recognition of its achievements in promoting eco-friendly construction and sustainable design.

協興建築 Hip Hing Construction

- 傑出宜居城市建築超卓貢獻大獎 (承建商) — 推動環保施工
Outstanding Award for Excellent Contribution to Livable City Construction (Contractor) – Promote Eco-friendly Construction
- 傑出可持續設計貢獻先鋒卓越獎
Outstanding Pioneer Award Excellence for Sustainable Design Contribution

協興工程 Hip Hing Engineering

- 傑出宜居城市建築貢獻大獎 (承建商) — 推動高效建築應用
Outstanding Award for Contribution to Livable City Construction (Contractor) – Promote High-productivity Construction Adoption
- 傑出宜居城市建築超卓貢獻大獎 (承建商) — 推動環保施工
Outstanding Award for Excellent Contribution to Livable City Construction (Contractor) – Promote Eco-friendly Construction
- 傑出宜居城市建築貢獻先鋒卓越大獎 (承建商) — 推動創新建築科技
Outstanding Award for Pioneer in Livable City Building Contribution (Contractor) – Promoting Innovative Construction Technology
- 傑出可持續設計貢獻先鋒卓越獎
Outstanding Pioneer Award Excellence for Sustainable Design Contribution

協興建業 Hip Hing Builders

- 傑出宜居城市建築貢獻大獎 (承建商) — 推動環保施工
Outstanding Award for Contribution to Livable City Construction (Contractor) – Promote Eco-friendly Construction
- 傑出可持續設計貢獻先鋒獎
Outstanding Pioneer Award for Sustainable Design Contribution

協興建鵬聯營 Hip Hing Kin Pang JV

- 傑出宜居城市建築貢獻大獎 (承建商) — 推動環保施工 (澳門)
Outstanding Award for Contribution to Livable City Construction (Main Contractor) – Promote Eco-friendly Construction (Macau)



2026建造業議會人工智能大獎頒獎典禮

CIC AI Award 2026

由建造業議會舉辦的「2026建造業議會人工智能大獎頒獎典禮」已於2026年6月24日舉行。協興憑藉自家研發的「Redefining Lifting Works - From Remote Tower Crane Control to Intelligent Lifting and Progress Prediction」技術，榮獲AI研究與開發（機械人技術類別）金獎，反映團隊在機械領域的研發實力與競爭力。「建造業議會人工智能大獎」旨在表揚在建築環境中應用AI的創新與卓越成果，推動採用AI驅動的解決方案，以提升生產力、安全性及可持續性。

The CIC AI Award 2026 presentation ceremony was held on 24 June 2026. Hip Hing's winning project, "Redefining Lifting Works - From Remote Tower Crane Control to Intelligent Lifting and Progress Prediction," was awarded the Gold Award in AI Research and Development (Robotics Category), reflecting the team's strong research capabilities and competitive edge in the mechanical engineering field. The Award aims to recognise innovative and outstanding applications of AI within the built environment, and to promote the adoption of AI-driven solutions to enhance productivity, safety and sustainability.





協興與惠保獲頒2025建造業議會創新獎

Hip Hing and Vibro recognised at the CIC Construction Innovation Award 2025

協興開發的「遠程駕駛天秤系統」於2026年1月21日舉行的2025建造業議會創新獎頒獎禮中，榮獲「本地獎項：可持續發展」組別的第二名；而惠保的「多模態大型語言模型驅動機械犬」則獲得「本地獎項：建造安全」組別的優異獎。

協興董事(營運)羅鍵臻先生、總經理(建築科技及創新)黃志斌先生及項目團隊；惠保助理經理(研究及開發)區顯亮先生、經理(機械及物流)何劍禮先生出席頒獎禮代表接受殊榮。這項佳績彰顯了我們對創新與可持續發展的堅持與承諾。



The Distant Tower Crane Command System developed by Hip Hing won the Second Prize in the Construction Sustainability (Local Awards) category, while Vibro's Multimodal LLM-Powered Robotic Dog received the Merit Award in the Construction Safety (Local Awards) category at the CIC Construction Innovation Award 2025 on 21 January 2026. These achievements underscore our steadfast commitment to innovation and sustainability.

Hip Hing Director (Operations) Mr. Steven Lo, General Manager (Construction Technology & Innovation) Mr. Billy Wong, and the project team representatives, together with Vibro Manager (Plant & Logistics), Mr. Antony Ho, and Assistant Manager (R&D), Plant & Logistics, Mr. Au Hin Liang attended the ceremony to receive the awards.



協興榮獲英國機械工程師學會(香港分部)

「Grand Mechanical Award」年度大獎

Hip Hing won Grand Mechanical Award at the Mechanical Innovation & Implementation Award

英國機械工程師學會(香港分部)於2026年5月13日舉行「2025-2026 Mechanical Innovation & Implementation Award」頒獎典禮。協興憑藉自主研發的「遠程駕駛天秤系統」榮獲「Grand Mechanical Award」，印證團隊於機械領域的技術領先優勢。是次殊榮不僅再次肯定團隊在技術研發上的努力與成果，亦彰顯公司持續推動創新、追求卓越的發展方向。協興董事(營運)羅鍵臻先生率領團隊代表出席並領獎。



The IMechE Hong Kong Branch hosted the Mechanical Innovation & Implementation Award 2025-2026 presentation ceremony on 13 May 2026. Hip Hing was honoured with the "Grand Mechanical Award" for its self-developed "Remote Tower Crane Command System", demonstrating the team's leading capabilities in mechanical engineering.

This accolade not only recognises the team's sustained efforts and achievements in technological development, but also reflects the company's ongoing commitment to innovation and pursuit of excellence. Hip Hing Director (Operations), Mr. Steven Lo, led the team in attending the ceremony and accepting the award.



2025/2026年度 機場安全嘉許計劃 Airport Safety Recognition Scheme 2025/2026

由香港機場管理局舉辦的「2025/2026年度機場安全嘉許計劃」頒獎典禮於2026年6月2日順利舉行。協興工程以「亞洲國際博覽館第二期發展項目」，針對機場高密度、高風險的獨特營運環境，提出優良的安全建議與應變機制，榮獲「機場安全先進機構」、「預防意外措施」、「優良安全建議」及「最佳安全主管」四項核心安全大獎，印證團隊在職業安全與健康領域的技術與管理領先優勢。是次殊榮不僅再次肯定團隊在推行現代化安全文化上的努力與成果，亦彰顯公司持續推動全面安全管治、追求卓越的發展方向。協興董事(營運)劉啟明先生率領團隊代表出席並領獎。

The Airport Safety Recognition Scheme 2025/26 Award Presentation Ceremony, hosted by the Airport Authority Hong Kong (AAHK), was successfully held on 2 June 2026. In response to the unique operating environment of the airport, characterised by high density and high risks, Hip Hing Engineering's "AsiaWorld-Expo Phase 2 Development Project" formulated highly commendable safety recommendations and contingency mechanisms. Backed by its exceptional site governance, the project clinched four core accolades at the ceremony: the Airport Safety Advancement Award, the Accident Prevention Measures Award, the Good Safety Suggestion Award, and the Best Safety Supervisor Award. These recognitions firmly underscore the team's leading edge in both technology and management within the occupational safety and health sector. This prestigious accomplishment not only reaffirms the team's dedication and achievements in fostering a modernised safety culture, but also reflects the company's ongoing commitment to driving comprehensive safety governance and pursuing excellence. Mr. Eric Lau, Hip Hing Director (Operations), alongside representatives from the project team, attended the ceremony to receive the awards.



助理建造工程監督劉浩然獲選為2025年優異菁英練習生 Assistant Construction Supervisor Rico Lou was awarded 2025 Meritorious Apprentice

職業訓練局(VTC)於2026年5月14日舉行「學徒制度條例五十周年誌慶暨傑出菁英練習生獎勵計劃頒獎典禮」，助理建造工程監督劉浩然憑藉卓越表現，於眾多提名人中脫穎而出，榮獲「2025年優異菁英練習生」殊榮，表現備受業界肯定。

「傑出菁英練習生獎勵計劃」旨在嘉許於培訓期間表現傑出的學徒，肯定其專業技術與努力。今年全港共有150名註冊學徒獲僱主提名，競爭激烈。劉浩然的成功不僅彰顯其個人成就，亦展現公司在培育本地建築人才方面的成果。

The Vocational Training Council (VTC) held the "50th Anniversary of Apprenticeship Ordinance cum Outstanding Apprentice Award Presentation Ceremony" on 14 May 2026. Assistant Construction Supervisor Rico Lou was honoured as the 2025 Meritorious Apprentice in recognition for his outstanding performance.

The "Outstanding Apprentice Award" celebrates apprentices who demonstrate exceptional skill and dedication during their training. This year, a total of 150 registered apprentices across Hong Kong were nominated by their employers, making the competition highly competitive. Rico's achievement not only validates his personal success but also reflects the company's commitment to nurturing local construction talent.



中區警署建築群第四座復修工程動工典禮 Commencement Ceremony for Revitalisation Works for Block 4 at Central Police Station

中區警署建築群「大館」第四座復修工程動工典禮已於2026年4月23日圓滿舉行。當日蒞臨嘉賓包括協興董事總經理朱達慈先生、副董事總經理馬德源先生、董事(營運)鍾達揚先生及項目團隊，聯同香港賽馬會及「大館」代表，一同參與上香及切燒豬儀式。眾人誠心祝願工程順利，場面莊重而熱鬧。

「大館」建於1864年，屬法定古蹟，極具歷史及建築價值。是次活化工程將秉承「修舊如舊」的原則，在保留建築特色元素與歷史構件的同時，為空間注入新用途。項目落成後將轉化為戶外開放空間，成為集藝術與文化於一體的活動場地，進一步促進社區聯繫，延續歷史文化脈絡。

The Commencement Ceremony for the Revitalisation Works for Block 4 at Central Police Station (Tai Kwun) was successfully held On 23 April 2026. Distinguished guests, including Hip Hing Managing Director Mr. Chu Tat Chi, Deputy Managing Director Mr. Kenneth Ma, Director (Operations) Mr. TY Chung, and the project team, joined representatives from The Hong Kong Jockey Club and Tai Kwun to perform the traditional incense offering and roast pig cutting rituals, wishing the project every success and a safe completion.

Built in 1864, Tai Kwun is a declared monument with immense historical and architectural significance. The revitalisation project aims to preserve its iconic heritage features while repurposing the structure into a vibrant open-air public space. Upon completion, the venue will serve as an arts and cultural hub hosting diverse community programmes, fostering social connections and sustaining the site's rich historical legacy for future generations.



舊中環警署第四座活化工程動工典禮 Revitalisation Works for Block 4 at Central Police Station Project Commencement Ceremony



協興新工程 Hip Hing New Contract Wins

- 深水埗長沙灣道聯用大樓工程
Design and Build of Joint-user Complex and Public Open Space at Cheung Sha Wan Road, Sham Shui Po
- 九龍灣業安工廠大廈公屋發展項目
Construction of Public Housing Development at Yip On Factory Estate
- 澳門永利活動中心項目
Wynn Palace Event Centre, Macau
- 澳門永利劇院項目
Wynn Palace International Spectacle Theatre, Macau
- 香港科技大學醫學大樓
Main Contract Works for Proposed School of Medicine Building at Clear Water Bay Campus for UST
- 跑馬地雲地利道15號住宅發展項目
Main Contract Works for Proposed Residential Re-development at No. 15 Ventris Road, Hong Kong

惠保(香港)與土木工程拓展署簽署工程合約 Vibro (H.K.) and CEDD Signed Contract for CEDD Contract No. GE/2025/29

惠保(香港)與土木工程拓展署新近簽訂(合約編號GE/2025/29)長遠防治山泥傾瀉計劃, 勘探工程定期合約(2025-2028)合約9(「項目」)。項目合約簽署儀式於2026年7月7日圓滿舉行。土木工程拓展署土力工程處處長謝淑欣女士和總土力工程師劉偉祥先生, 以及惠保(香港)副董事總經理何卓樺小姐、董事及總經理楊頌禮先生一同出席項目的簽約儀式。

工程主要包括為香港島和大嶼山約53幅政府斜坡及擋土牆和約4幅天然山坡研究範圍, 進行場地勘探及對在施工期間所收集的土壤及岩石樣本進行實驗室測試。工程預計需時36個月完成。

Vibro (H.K.) recently signed a contract with The Civil Engineering and Development Department (CEDD) for CEDD Contract No. GE/2025/29 for carrying out Landslip Prevention and Mitigation Programme, Ground Investigation Term Contract (2025-2028), Contract 9 (the "Project"). The Contract Signing Ceremony was successfully held on 7 July 2026, in the presence of Ms. Tse Shuk Yan, CEDD Deputy Head of Geotechnical Engineering Office (Landslip Preventive Measures) and Mr. Lau Wai Cheung, Jonathan, Chief Geotechnical Engineer, along with Vibro (H.K.) Ms. Annie Ho, Deputy Managing Director and Mr. Wallace Yeung, Director & General Manager.

The works mainly comprise ground investigation and laboratory testing on soil and rock samples obtained from the ground investigation works for some 53 government slopes and retaining walls and some 4 natural hillside study areas in Hong Kong Island and Lantau Island. The works will take about 36 months to complete.



惠保新工程 Vibro New Contract Wins

- 堅尼地城西寧街與域多利道交界內地段第9094號地基勘探、挖掘和橫向承托、地庫挖掘及淨化工程
Environmental Ground Investigation, Excavation, Lateral Supports, Decontamination, Foundation and Pile Cap Works for Residential Development at IL 9094, Junction of Sai Ning Street and Victoria Road
- 土木工程拓展署(合約編號GE/2025/29)長遠防治山泥傾瀉計劃, 勘探工程定期合約(2025-2028)合約9
CEDD Contract No. GE/2025/29 Landslip Prevention and Mitigation Programme, Ground Investigation Term Contract (2025-2028), Contract 9



李榮昌先生 Mr. Simon Lee

協興董事 (建築工程)

Director (Engineering) of Hip Hing

築建時代地標的背後： 團隊的使命感

Our Sense of Mission behind the Landmarks

協興董事 (建築工程) 李榮昌先生 (Simon) 服務公司超過二十年，仍然記得最初加入，全因協興是一間會為改善建築設計和質量而不介意付出的「有心」的企業。時至今日，協興依然不止於妥善交付項目而已，還會為業主考慮項目的外觀和耐用性，在行內兼備實力和口碑，Simon作為一份子亦與有榮焉。

協興的集體驕傲

去年三月啟德體育園落成啟用，迅速成為香港新地標。開幕至今，只是短短一年多，已成功舉辦了150個大大小小的賽事和表演，亦有幸能參與舉辦全國運動會。體育園的成功更得到國際的認可，奪得30多個本地及國際的設計、建築、建築信息模擬、環保等方面的獎項，成績驕人。Simon身兼為體育園的設計管理總監亦感到十分欣慰，更加慶幸能夠與同事們一起努力：「全靠同事們發揮所長，既有專業知識又用心，才可以達成目標。我相信各位參與的同事和商業伙伴當時都有一份使命感，希望『幫香港做啲嘢』，為香港的體育地標項目作出貢獻。大家都認為有機會參與項目，是值得驕傲的。」

面對挑戰 迎難而上

提到在協興工作遇過的挑戰，Simon表示體育園是其中之一。他指該項目規模龐大，並且涉及不同類型的建築物，流程安排因此尤其複雜，分工上亦要準確找到適合人選，才得以有效率地完成任務，但他不因工作成果而自滿：「講到工程規模，協興過往已有不少建造大型工程項目的經驗，而講到工程難度，每一個項目都是獨特的，有各自的挑戰，有時小項目的難度更高。對於個別項目，我較著重的反而是當中的意義。」

除了啟德體育園，Simon對於十多年前的新政府總部項目，印象也較為深刻。一來是本港行政立法機關所在，責任重大，工程不容有失；二來是儘管施工期緊湊，最終仍能夠準時交付。而整體建築和公共空間設計上亦處處盡顯心思，再次體現團隊所重視的建築物意義。

新舊一代互相理解和學習

展望未來，Simon預期建造業將會加速創新，不只現行的組裝合成建築法 (MiC) 和機電裝備合成法 (MIMEP) 會繼續發展，其他技術亦會相繼應用，例如建築信息模擬 (BIM)、遙距管理和人工智能。

即使各行各業都要向前看，Simon認為：「再好的科技都要由人使用，不能沒有人類的協調和指導。啟德體育園項目利用BIM來提升效率，事前公司便需要培訓大量人手，他們至今仍是公司的寶貴人才。」

對於新舊一代人才如何適應工程的節奏和科技浪潮，Simon指出最重要是調節心態，對手上工作有承擔，「做嘢上心」，但他同時強調：「每一代人都有其長處，前輩們有的是豐富的實戰經驗，而後輩們對新事物的適應和學習能力更強，我們要互相理解，互相學習，才可以互相成就。」



Mr. Simon Lee Wing Cheong, Director(Engineering) of Hip Hing, has been with the company for over two decades. He was initially attracted to Hip Hing because of our willingness to go the extra mile to enhance design and quality. Today, the company remains renowned for looking beyond basic project completion to prioritise long-term aesthetics and durability for its clients. Simon is deeply proud to be part of the team.

Hip Hing's Collective Pride

Following its completion last year, the Kai Tak Sports Park (KTSP) quickly became Hong Kong's newest landmark. It has hosted more than 150 events and performances and had the honour of staging the National Games. The project has also earned international acclaim, winning over 30 local and global awards for design, construction, BIM, and sustainability.

As Director (Design Management) for the Kai Tak Sports Park, Simon is delighted and credits the success entirely to his team, "Our colleagues brought both expertise and passion to the table. I believe all of us involved — colleagues and partners alike — shared a strong sense of mission: to do something meaningful for Hong Kong. Being part of this project is something we're all very proud of."

Facing Challenges Head-On

When asked about challenges at Hip Hing, Simon cites the Kai Tak Sports Park as a prime example. He notes that its massive scale and diverse structures made logistics incredibly complex. Success required precise workflow arrangements and getting the right talent in place.

Yet he remains humble about the achievement, "While Hip Hing has plenty of experience with large-scale projects, every job is unique and comes with its own difficulties. Sometimes smaller projects are actually harder. For me, what matters most is the meaning behind each project."

Another memorable project for him is the new Government Headquarters from over a decade ago. As the home of Hong Kong's executive and legislative branches, the project carried exceptionally high stakes. Despite a very tight schedule, the team delivered on time. The thoughtful design of both the buildings and public spaces once again reflected the team's commitment to creating buildings with real significance.



Intergenerational Understanding and Learning

Looking ahead, Simon sees accelerating tech adoption across the construction sector. While MiC and MiMEP are already standard, technologies like BIM, remote management, and AI are expected to drive another wave of progress.

But the human touch remains paramount. "No matter the tech, you still need people to guide and coordinate it," Simon emphasises. "For instance, only by training sufficient staff in advance could the KTSP project apply BIM on an unprecedented scale. Today, those professionals remain at the core of Hip Hing's talent pool."

As projects and technology advance at an ever-faster pace, Simon believes the key to bridging generations lies in mindset: taking real ownership of your work and putting your heart into it. He adds, "Every generation has its strengths. Veterans bring deep practical experience, while younger colleagues are quicker to adapt and learn new things. Only through mutual understanding and learning from each other can we truly succeed together."



梁業榮先生 Mr. Leung Yip Wing

榮業建材工程有限公司董事

Director of Wing Yip Building Materials & Engineering Limited

榮業建材工程有限公司董事梁業榮先生於1989年來港，投身裝修和建築行業，年輕的他眼見一棟棟大樓「由無到有」，從紙上設計圖到一步步拔地而起，作為一份子都有滿足感，因此不怕工作艱辛，還享受箇中挑戰。

在這段初出茅廬的日子，他發現對天花建造這一範疇特別上手，由一開始一天只做一百平方呎，很快就做到五六百平方呎：「既然做得又快又好，那與其只幫人打工，收一份固定工資，不如自己創業做老闆。」於是在1992年創立榮業，並自2013年港怡醫院項目起，成為協興的合作夥伴。

精準度以毫米計

從行內人目光來看，天花建造易學難精，梁先生便指出，天花板種類達二十款之多，每一款的材料和裝嵌方式都不同，新人一般需時十五年才能夠完全掌握，而個別項目如醫院、實驗室和數據中心，由於牽涉大量喉管和儀器，加上安全考量，精準度和平整度更是以毫米計，不容有失。

經歷十多年合作，即使以他的嚴格標準，梁先生也深感協興的細心和嚴謹，例如啟德體育園主場館，大至密封全場做煙霧測試，小至看台階梯的防滑「吸嘴」，各方面都一絲不苟：「還有啟德體藝館的設計，針對不同活動類型，都有嚴格的隔音、防撞和環保要求，務求符合國際標準。我自覺啟德體育園不只是一個工程項目，妥當交付而已，更是為香港創造世界級地標。」這也是很多協興同事的心聲。

行為決定你的命運

實則每個工程項目都有獨特挑戰，例如在西九戲曲中心建造期間，榮業既遭遇惡劣天氣，唯恐會損壞現場物資，又因建築物結構呈曲線，難以將組件直接吊運到位，需要額外安排人手裝嵌，但經過與協興團隊的悉心協調，終究逐一找出解決辦法。



創造世界級地標 Creating a World-Class Landmark

回想這些會議，梁先生認為不限於技術和流程討論，對他的人生亦有所啟發：「（協興董事總經理）朱達慈先生曾經講過，『思維決定行為，而行為決定你的命運』，我對這句說話印象深刻，尤其重視誠信和責任感。協興裡亦有不少前輩，多年來對我加以鼓勵和鞭策，令我勤快了不少。」

大家一起成長

對於香港建造業的前景，梁先生由本行出發，指出天花建造涉及高空工作，未來安全督導和培訓必定會繼續加強。

至於科技應用，建築信息模擬（BIM）和組裝合成建築法（MiC）經已廣泛應用，但他認為：「一方面是設計層面，天花、機電和消防的BIM圖則要事前統合，才不會各有各畫，實際上未能相互配合，另一方面是工人培訓，要由過往單靠經驗和膽量，進而增加技術知識，才可以有效使用BIM圖則。」

梁先生留意到協興對人才培育的重視，令到建造業界整體都有得益，而榮業亦由此著手，結合新科技如人工智能和自動化，培訓新入行人士，並提供晉升機會：「希望年輕一代不怕辛苦，願意由低做起，努力學習。」這不單是與時並進，也是延續與協興的夥伴關係，梁先生就自視為協興團隊的一份子，期盼「大家一起成長」。



Mr. Leung Yip Wing, Director of Wing Yip Building Materials & Engineering Limited, arrived in Hong Kong in 1989 and joined the renovation and construction industry. As a young man, he watched buildings rise from paper drawings into towering structures and found deep satisfaction in being part of that process. This drove him to embrace the tough challenges of the job rather than shy away from them.

In his early years, he discovered a natural talent for ceiling construction. Starting at just 100 square feet a day, he quickly progressed to 500–600 square feet. “Since I could do it faster and better than most, I decided to stop working for others and start my own business,” he recalled.

Mr. Leung subsequently founded Wing Yip in 1992. In 2013, beginning with the Gleneagles Hospital project, the company started a decade-long partnership with Hip Hing.

Precision Down to the Millimeter

Ceiling construction may look straightforward, but it is extremely difficult to master. Mr. Leung notes that there are over 20 different types of ceilings, each with its own materials and installation methods. It typically takes newcomers 15 years to gain full proficiency. Projects like hospitals, laboratories, and data centers are even more demanding — with extensive piping, equipment, and strict safety requirements, precision and flatness must be maintained to the millimeter.

After more than ten years of collaboration, Mr. Leung — known for his own high standards — deeply respects Hip Hing’s meticulous approach. For the Kai Tak Stadium, Hip Hing spared no effort to execute full-scale smoke tests and incorporate anti-slip details on every grandstand step.

“The Kai Tak Arena also attains international standards for acoustics, impact resistance, and environmental performance to accommodate different events,” he said. “To me, Kai Tak Sports Park is more than just another project — it’s about creating a world-class landmark for Hong Kong.” This view is shared by many at Hip Hing.

Actions Shape Your Destiny

Indeed, every project brings its own challenges. During the construction of the Xiqu Centre, severe weather threatened to damage on-site materials. Moreover, the building’s curved design obstructed the efficient use of machinery, so additional manpower was needed to hoist and position components manually. In each case, Wing Yip worked closely with Hip Hing to overcome the obstacles.

Mr. Leung says these collaborations offered more than technical solutions. “Mr. Chu Tat Chi (Managing Director of Hip Hing) once said, ‘Thinking determines actions, and actions shape your destiny.’ That struck me deeply, especially regarding the importance of integrity and responsibility. Many veterans at Hip Hing have also guided and motivated me over the years, making me far more diligent.”

Growing Together

Looking ahead, Mr. Leung believes safety supervision and training in ceiling construction — which involves working at height — will continue to strengthen.

While technologies like BIM and MiC are now widespread, he stresses the need for better integration across disciplines. “On one hand, BIM drawings for ceilings, MEP, and fire services must be properly coordinated from the start. On the other, apart from experience and intuition, workers should receive technical training to make the drawings really relevant,” he explained.

In this regard, he commends Hip Hing’s strong focus on talent development, which benefits the entire industry. Wing Yip is following suit by incorporating AI and automation into its training programmes and offering clear career progression.

“I hope the younger generation is willing to start from the bottom, work hard, and keep learning,” he said. For Mr. Leung, this is not only about staying competitive — it’s about continuing to grow together with Hip Hing as part of the same team.



鄰里友愛慶團年
Lunar New Year
Lunch



2026 麻雀王大賽
Mahjong Competition
2026



射箭(反曲弓)體驗班
Recurve Bow
Trial Class



啟德飛步跑 2026
Kai Tak Run
2026





星際光劍輕鬆體驗日
Lightsaber
Experience Day



桌遊體驗
Board Game
Night



母親節花藝班
Mother's Day
Floral Workshop



情載社區伴你行
Shopping
with Elderly



協興網址

Hip Hing Website



惠保網址

Vibro Website



領英

LinkedIn



Instagram



YouTube

協興建築集團

Hip Hing Construction Group

香港九龍灣宏開道8號其士商業中心11樓
11/F Chevalier Commercial Centre, No 8 Wang Hoi Road,
Kowloon Bay, Hong Kong

電話 Tel : (852) 2525 9251

傳真 Fax : (852) 2845 9295

協興建築集團

Members of the Hip Hing Construction Group

協興建築有限公司

Hip Hing Construction Co Ltd

協興工程有限公司

Hip Hing Engineering Co Ltd

協興建業有限公司

Hip Hing Builders Co Ltd

惠保(香港)有限公司

Vibro (H.K.) Ltd

惠保建築有限公司

Vibro Construction Co Ltd

惠保地基工程有限公司

Vibro Foundation Ltd

